

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

48. aastakäik

28. juuli 2005

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1203/2005, 27. juuli 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril	1
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1204/2005, 26. juuli 2005, millega kehtestatakse ühikuväärtus teatud rikneva kauba tolliväärtuse määramiseks	3
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1205/2005, 27. juuli 2005, roosuhkru impordilitsentside andmise kohta teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel	9
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1206/2005, 27. juuli 2005, teatavate söödalisandite alalise lubamise kohta ⁽¹⁾	12
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1207/2005, 27. juuli 2005, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks	16
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1208/2005, 27. juuli 2005, millega kuuendat korda muudetakse määrust (EÜ) nr 1763/2004, millega kehtestatakse teatud eripiirangud, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist	19
★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1209/2005, 27. juuli 2005, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 174/2005, millega kehtestatakse piirangud sõjategevusega seotud abi osutamise suhtes Côte d'Ivoire'ile	21
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1210/2005, 27. juuli 2005, millega muudetakse teraviljasektori imporditollimakse alates 28. juulist 2005	23
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1211/2005, 27. juuli 2005, millega muudetakse teatavate suhkru-sektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse	26

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

(Jätub pöördel)

Nõukogu

2005/577/EÜ, Euratom:

- ★ **Nõukogu otsus, 22. juuli 2005, millega nimetatakse ametisse Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu kohtunikud** 28

Teave Euroopa Majandusühenduse ja San Marino Vabariigi vahelise koostöö- ja tolliliidulepingu protokoll (mis käsitleb Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi lepinguosalisteks saamist seoses nende ühinemisega Euroopa Liiduga) jõustumise kohta 30

Komisjon

2005/578/EÜ:

- ★ **Komisjoni otsus, 27. juuli 2005, millega tehakse erand nõukogu otsusest 2001/822/EÜ seoses Saint-Pierre ja Miquelonist imporditavate, liiki *Placopten magellanicus* kuuluvate puhastatud kammkarpide päritolureeglitega** (teatavaks tehtud numbri K(2005) 2819 all) 31



I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1203/2005,**27. juuli 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-

misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 28. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27 juuli 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 27. juuli 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	69,1
	096	21,9
	999	45,5
0707 00 05	052	60,2
	999	60,2
0709 90 70	052	69,6
	999	69,6
0805 50 10	388	65,3
	508	58,8
	524	69,1
	528	62,7
	999	64,0
0806 10 10	052	100,0
	204	79,7
	220	130,9
	508	134,4
	624	173,1
	999	123,6
0808 10 80	388	83,1
	400	88,5
	508	77,4
	512	77,7
	524	52,1
	528	52,7
	720	93,4
	804	85,3
999	76,3	
0808 20 50	052	87,0
	388	65,5
	512	24,4
	528	35,6
	999	53,1
0809 10 00	052	126,1
	094	100,2
	999	113,2
0809 20 95	052	299,0
	400	334,1
	999	316,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	83,7
	999	83,7
0809 40 05	624	87,0
	999	87,0

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 750/2005 (ELT L 126, 19.5.2005, lk 12). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1204/2005,**26. juuli 2005,****millega kehtestatakse ühikuväärtus teatud rikneva kauba tolliväärtuse määramiseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni määrust (EMÜ) nr 2454/93, ⁽²⁾ millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, eriti selle artikli 173 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklites 173–177 sätestatakse, et komisjon kehtestab perioodiliselt selle määruse lisas 26 nimetatud toodete ühikuväärtused.

- (2) Komisjonile vastavalt määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 173 lõikele 2 esitatud elementidele nimetatud artiklites sätestatud reeglite ja kriteeriumite kohaldamise tulemusena tuleks kõnealuste toodete suhtes kehtestada käesoleva määruse lisas esitatud ühikuväärtused.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 173 lõikes 1 sätestatud ühikuväärtused kehtestatakse vastavalt lisas esitatud tabelile.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 29. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 26. juuli 2005

*Komisjoni nimel**asepresident*

Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1. Määrust viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2700/2000 (EÜT L 311, 12.12.2000, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 2286/2003 (ELT L 343, 31.12.2003, lk 1).

LISA

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Varajane kartul 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Sibul (v.a seemneks) 0703 10 19	26,38	15,14	796,81	196,81	412,72	6 481,72
		91,08	18,36	11,32	108,53	6 317,12	1 026,08
		249,34	18,33				
1.40	Küüslauk 0703 20 00	98,39	56,46	2 972,32	734,17	1 539,55	24 178,60
		339,74	68,48	42,24	404,85	23 564,62	3 827,57
		930,11	68,39				
1.50	Porrulauk ex 0703 90 00	62,17	35,67	1 878,03	463,88	972,75	15 277,03
		214,66	43,27	26,69	255,80	14 889,09	2 418,41
		587,68	43,21				
1.60	Lillkapsas 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Valge ja punane peakapsas 0704 90 10	53,56	30,73	1 617,94	399,64	838,03	13 161,30
		184,93	37,28	22,99	220,37	12 827,08	2 083,48
		506,29	37,23				
1.90	Spargelkapsas (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Hiina kapsas ex 0704 90 90	104,01	59,68	3 141,93	776,07	1 627,40	25 558,38
		359,13	72,39	44,65	427,95	24 909,35	4 045,99
		983,19	72,30				
1.110	Lehtsalat (peasalat) 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Porgandid ex 0706 10 00	30,30	17,39	915,30	226,08	474,09	7 445,62
		104,62	21,09	13,01	124,67	7 256,55	1 178,67
		286,42	21,06				
1.140	Redised ex 0706 90 90	52,35	30,04	1 581,39	390,61	819,10	12 863,97
		180,75	36,44	22,47	215,39	12 537,30	2 036,41
		494,85	36,39				
1.160	Herned (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	443,15	254,28	13 386,67	3 306,56	6 933,79	108 895,20
		1 530,11	308,43	190,24	1 823,34	106 129,95	17 238,53
		4 189,01	308,03				

Rubriik	Kirjeldus	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
	CN-kood, Liik, Teisend	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	E EK SIT	HUF SKK
1.170	Oad:						
1.170.1	— Oad (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	156,65 540,89 1 480,80	89,89 109,03 108,89	4 732,14 67,25	1 168,86 644,54	2 451,07 37 516,59	38 494,10 6 093,76
1.170.2	— Oad (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 428,22	86,70 105,16 105,02	4 564,13 64,86	1 127,36 621,66	2 364,04 36 184,54	37 127,35 5 877,40
1.180	Aedoad ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišokid 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Spargel:						
1.200.1	— roheline ex 0709 20 00	288,52 996,20 2 727,31	165,55 200,81 200,55	8 715,57 123,86	2 152,78 1 187,11	4 514,34 69 097,34	70 897,70 11 223,38
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	421,77 1 456,29 3 986,93	242,01 293,55 293,17	12 740,89 181,07	3 147,05 1 735,38	6 599,30 101 010,15	103 642,01 16 406,93
1.210	Baklažaan 0709 30 00	90,82 313,57 858,47	52,11 63,21 63,13	2 743,38 38,99	677,63 373,66	1 420,96 21 749,57	22 316,26 3 532,75
1.220	Lehtseller (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	138,52 478,28 1 309,40	79,48 96,41 96,29	4 184,41 59,47	1 033,57 569,94	2 167,37 33 174,15	34 038,52 5 388,43
1.230	Kukeseened 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 160,45	191,84 232,70 232,40	10 099,74 143,53	2 494,68 1 375,64	5 231,28 80 071,09	82 157,37 13 005,83
1.240	Maguspipar 0709 60 10	89,49 309,00 845,96	51,35 62,29 62,21	2 703,40 38,42	667,75 368,22	1 400,26 21 432,65	21 991,09 3 481,27
1.250	Apteegitill 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Bataadid, terved, värsked (inimtoi- duks) 0714 20 10	111,43 384,74 1 053,32	63,94 77,56 77,45	3 366,07 47,84	831,43 458,48	1 743,49 26 686,27	27 381,60 4 334,61
2.10	Kastanid (<i>Castanea</i> spp.), värsked ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananassid, värsked ex 0804 30 00	117,17 404,57 1 107,61	67,23 81,55 81,45	3 539,56 50,30	874,29 482,11	1 833,36 28 061,74	28 792,90 4 558,03

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokaadod, värsked ex 0804 40 00	109,46	62,81	3 306,50	816,72	1 712,64	26 897,07
		377,94	76,18	46,99	450,36	26 214,05	4 257,91
		1 034,68	76,08				
2.50	Guajaavid ja mangod, värsked ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Magusad apelsinid, värsked:						
2.60.1	— Veri- ja poolveriapelsinid ex 0805 10 20	55,08	31,60	1 663,86	410,98	861,81	13 534,81
		190,18	38,34	23,65	226,63	13 191,11	2 142,61
		520,66	38,29				
2.60.2	— Sortidest Navel, Naveline, Navelate, Salustiana, Verna, Valencia late, Malta, Shamouti, Ovali, Trovita ja Hamlin ex 0805 10 20	48,70	27,94	1 471,12	363,37	761,99	11 967,00
		168,15	33,90	20,91	200,38	11 663,12	1 894,42
		460,35	33,85				
2.60.3	— Muud ex 0805 10 20	45,11	25,88	1 362,68	336,59	705,82	11 084,88
		155,76	31,40	19,37	185,61	10 803,39	1 754,78
		426,42	31,36				
2.70	Mandariinid (sh tangeriinid ja satsumad), värsked; klementiinid, vilkingid ja sarnased tsitrushübriidid, värsked:						
2.70.1	— Klementiinid ex 0805 20 10	50,65	29,06	1 529,94	377,90	792,45	12 445,41
		174,87	35,25	21,74	208,39	12 129,38	1 970,16
		478,75	35,20				
2.70.2	— Monrealid ja satsumad ex 0805 20 30	56,06	32,17	1 693,48	418,30	877,16	13 775,75
		193,57	39,02	24,07	230,66	13 425,93	2 180,75
		529,93	38,97				
2.70.3	— Mandariinid ja vilkingid ex 0805 20 50	46,47	26,66	1 403,75	346,73	727,09	11 418,97
		160,45	32,34	19,95	191,20	11 129,00	1 807,67
		439,27	32,30				
2.70.4	— Tangeriinid ja muud ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	39,53	22,68	1 194,04	294,93	618,47	9 713,02
		136,48	27,51	16,97	162,63	9 466,37	1 537,61
		373,64	27,48				
2.85	Laimid e limonellid (<i>Citrus aurantiifolia</i>), värsked 0805 50 90	166,94	95,79	5 042,89	1 245,61	2 612,02	41 021,87
		576,41	116,19	71,67	686,87	39 980,17	6 493,92
		1 578,04	116,04				
2.90	Greipfruudid, värsked:						
2.90.1	— valged ex 0805 40 00	58,59	33,62	1 769,83	437,16	916,70	14 396,85
		202,29	40,78	25,15	241,06	14 031,26	2 279,08
		553,82	40,72				
2.90.2	— roosad ex 0805 40 00	72,42	41,55	2 187,52	540,33	1 133,05	17 794,64
		250,04	50,40	31,09	297,95	17 342,76	2 816,96
		684,53	50,34				

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Lauaviinamarjad 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Arbuusid 0807 11 00	38,37 132,48 362,70	22,02 26,71 26,67	1 159,08 16,47	286,30 157,87	600,36 9 189,23	9 428,66 1 492,59
2.120	Melonid (v.a arbuusid):						
2.120.1	— sordist Amarillo, Cuper, Honey dew (sh Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (sh Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	62,96 217,39 595,15	36,13 43,82 43,76	1 901,90 27,03	469,78 259,05	985,11 15 078,29	15 471,16 2 449,14
2.120.2	— muu ex 0807 19 00	65,55 226,33 619,63	37,61 45,62 45,56	1 980,13 28,14	489,10 269,71	1 025,63 15 698,57	16 107,60 2 549,89
2.140	Pirnid:						
2.140.1	— Pirnid – sordist Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Muud ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosid 0809 10 00	116,20 401,22 1 098,42	66,68 80,88 80,77	3 510,17 49,88	867,03 478,10	1 818,13 27 828,74	28 553,83 4 520,18
2.160	Kirsid 0809 20 95 0809 20 05	328,80 1 135,28 3 108,08	188,67 228,64 228,55	9 932,39 141,15	2 453,34 1 352,85	5 144,60 78 744,31	80 796,02 12 790,32
2.170	Virsikud 0809 30 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nektariinid ex 0809 30 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Ploomid 0809 40 05	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Maasikad 0810 10 00	281,43 971,72 2 660,30	161,48 195,88 195,62	8 501,44 120,82	2 099,89 1 157,94	4 403,42 67 399,67	69 155,79 10 947,63

Rubriik	Kirjeldus CN-kood, Liik, Teisend	Ühikuväärtuste määrad 100 kg kohta					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Vaarikad 0810 20 10	304,95	174,98	9 211,93	2 275,38	4 771,43	74 935,36
		1 052,93	212,25	130,92	1 254,72	73 032,48	11 862,55
		2 882,63	211,97				
2.210	Mustikad (liigist <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 455,44	835,13	43 965,93	10 859,77	22 772,69	357 645,27
		5 025,34	1 012,99	624,82	5 988,41	348 563,33	56 616,62
		13 757,98	1 011,68				
2.220	Kiivid (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	134,59	77,23	4 065,56	1 004,21	2 105,80	33 071,67
		464,70	93,67	57,78	553,75	32 231,86	5 235,37
		1 272,21	93,55				
2.230	Granaatõunad ex 0810 90 95	133,01	76,32	4 017,97	992,45	2 081,15	32 684,55
		459,26	92,57	57,10	547,27	31 854,56	5 174,09
		1 257,32	92,46				
2.240	Kakiploomid (s.h sharon) ex 0810 90 95	142,93	82,02	4 317,75	1 066,50	2 236,43	35 123,20
		493,52	99,48	61,36	588,10	34 231,29	5 560,14
		1 351,13	99,35				
2.250	Litšid ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1205/2005,**27. juuli 2005,****roosuhkru impordilitsentside andmise kohta teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 vastavalt GATTi artikli XXIV lõikele 6 toimunud läbirääkimiste tulemusel koostatud CXL-loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta, ⁽²⁾võttes arvesse komisjoni 30. juuni 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1159/2003, millega sätestatakse üksikasjalikud rakenduseeskirjad toorsuhkru impordi jaoks teatavate tariifikvootide ja sooduslepingute alusel turustusaastatel 2003/2004, 2004/2005 ja 2005/2006 ja muudetakse määrusi (EÜ) nr 1464/95 ja (EÜ) nr 779/96, ⁽³⁾ ning eriti selle artikli 5 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 9 sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest imporditavate valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 alla kuuluvate toodete tollimaksu nullmääraga tarnimise kohustuse kehtestamist.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 16 sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad tollimaksu nullmääraga tariifikvootide kehtestamiseks valge suhkru ekvivalendina väljendatud, CN-koodi 1701 11 10 alla kuuluvate

toodete impordiks AKV protokollile ja Indiaga sõlmitud kokkuleppele alla kirjutatud riikidest.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1159/2003 artiklis 22 kehtestatakse tariifikvoodid tollimaksumääruga 98 eurot tonni kohta CN-koodi 1701 11 10 alla kuuluvate toodete impordi jaoks Brasiiliast, Kuubast ja muudest kolmandatest riikidest.
- (4) Ajavahemikus 18.–22. juuli 2005 esitati pädevatele asutustele määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 5 lõike 1 kohaselt impordilitsentside taotlusi, milles osutatud üldkogus ületab asjaomase riigi jaoks määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 9 alusel kehtestatud AKV-India soodussuhkru tarnekohustuse kogust.
- (5) Ülalmainitud asjaolusid arvestades peab komisjon kehtestama vähenduskoefitsiendi, mis võimaldab litsentse väljastada võrdeliselt saadaoleva üldkogusega ning teatama, et vastav piirmäär on saavutatud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Impordilitsentsid, mille taotlused on esitatud 18.–22. juulil 2005 määruse (EÜ) nr 1159/2003 artikli 5 lõike 1 kohaselt, antakse välja käesoleva määruse lisas märgitud koguste piires.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 28. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 987/2005 (ELT L 167, 29.6.2005, lk 12).

⁽²⁾ EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 162, 1.7.2003, lk 25. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 568/2005 (ELT L 97, 15.4.2005, lk 9).

LISA

AKV-INDIA soodussuhkur
Määruse (EÜ) nr 1159/2003 II jaotis
Turustusaasta 2004/2005

Riik	18.–22.7.2005: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Barbados	100	
Belize	0	Saavutatud
Kongo	100	
Fidži	0	Saavutatud
Guyana	0	Saavutatud
Inde	0	Saavutatud
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Keenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	0	Saavutatud
Mauritius	0	Saavutatud
Mosambiik	0	Saavutatud
Saint Kitts ja Nevis	99,9945	Saavutatud
Svaasimaa	0	Saavutatud
Tansaania	100	
Trinidad ja Tobago	100	
Sambia	0	Saavutatud
Zimbabwe	0	Saavutatud

Turustusaasta 2005/2006

Riik	18.–22.7.2005: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Barbados	100	
Belize	100	
Kongo	100	
Fidži	100	
Guyana	100	
Inde	100	
Côte d'Ivoire	100	
Jamaica	100	
Keenia	100	
Madagaskar	100	
Malawi	100	
Mauritius	100	
Mosambiik	100	
Saint Kitts ja Nevis	100	
Svaasimaa	100	
Tansaania	100	
Trinidad ja Tobago	100	
Sambia	100	
Zimbabwe	100	

Erisoodussuhkur**Määruse (EÜ) nr 1159/2003 III jaotis****Turustusaasta 2005/2006**

Riik	18.–22.7.2005: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
India	100	
Muud	100	

CXL kontsessioonisuhkur**Määruse (EÜ) nr 1159/2003 IV jaotis****Turustusaasta 2005/2006**

Riik	18.–22.7.2005: protsent taotletud kogusest, mille kohta antakse välja litsents	Piirmäär
Brasiilia	0	Saavutatud
Kuuba	100	
Muud kolmandad riigid	0	Saavutatud

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1206/2005,
27. juuli 2005,
teatavate söödalisandite alalise lubamise kohta
(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. novembri 1970. aasta direktiivi 70/524/EMÜ söödalisandite kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 3 ja artikli 9d lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1831/2003 loomasöötades kasutatavate söödalisandite kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 25,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 1831/2003 on sätestatud söödalisandite kasutamise lubamine loomasöötades.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1831/2003 artikliga 25 on ette nähtud üleminekumeetmed söödalisandite loataotluste jaoks, mis on esitatud vastavalt direktiivile 70/524/EMÜ enne määruse (EÜ) nr 1831/2003 kohaldamise kuupäeva.
- (3) Käesoleva määruse lisades loetletud söödalisandite loataotlused on esitatud enne määruse (EÜ) nr 1831/2003 kohaldamise kuupäeva.
- (4) Vastavalt direktiivi 70/524/EMÜ artikli 4 lõikele 4 esitati esialgsed märkused kõnealuste taotluste kohta komisjonile enne määruse (EÜ) nr 1831/2003 kohaldamise kuupäeva. Neid taotlusi käsitletakse seega jätkuvalt vastavalt direktiivi 70/524/EMÜ artiklile 4.

(5) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 937/2001 ⁽³⁾ lubati esmakordselt ajutiselt kasutada *Trichoderma longibrachiatum*'ist (ATCC 742 52) toodetud endo-1,4-beeta-glükanaasi, endo-1,3(4)-beeta-glükanaasi ja endo-1,4-beeta-ksülanaasi ensüümpreparaati broilerkalkunite puhul. Kõnealuse ensüümpreparaadi kasutamise tähtajatu loa andmise toetuseks on esitatud uusi andmeid. Hindamine on näidanud, et direktiivi 70/524/EMÜ artiklis 3a sellise loa väljastamiseks sätestatud tingimused on täidetud. Sellest tulenevalt tuleks anda tähtajatu luba kõnealuse ensüümpreparaadi kasutamiseks lisas täpsustatud korras.

(6) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 418/2001 ⁽⁴⁾ lubati esmakordselt ajutiselt kasutada *Penicillium funiculosum*'ist (IMI SD101) toodetud endo-1,3(4)-beeta-glükanaasi ja endo-1,4-beeta-ksülanaasi ensüümpreparaati nuumsigade puhul. Kõnealuse ensüümpreparaadi kasutamise tähtajatu loa andmise toetuseks on esitatud uusi andmeid. Hindamine on näidanud, et direktiivi 70/524/EMÜ artiklis 3a sellise loa väljastamiseks sätestatud tingimused on täidetud. Sellest tulenevalt tuleks anda tähtajatu luba kõnealuse ensüümpreparaadi kasutamiseks lisas täpsustatud korras.

(7) Määrusega (EÜ) nr 937/2001 lubati esmakordselt ajutiselt kasutada *Bacillus subtilis*'est (LMG S-15136) toodetud endo-1,4-beeta-ksülanaasi ensüümpreparaati põrsaste puhul. Kõnealuse ensüümpreparaadi kasutamise tähtajatu loa andmise toetuseks on esitatud uusi andmeid. Hindamine on näidanud, et direktiivi 70/524/EMÜ artiklis 3a sellise loa väljastamiseks sätestatud tingimused on täidetud. Sellest tulenevalt tuleks anda tähtajatu luba kõnealuse ensüümpreparaadi kasutamiseks lisas täpsustatud korras.

(8) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1636/1999 ⁽⁵⁾ lubati esmakordselt ajutiselt kasutada *Trichoderma longibrachiatum*'ist (ATCC 2106) toodetud endo-1,3(4)-beeta-glükanaasi, *Trichoderma longibrachiatum*'ist (ATCC 2105) toodetud endo-1,4-beeta-ksülanaasi ja *Bacillus subtilis*'est (ATCC 2107) toodetud subtilisiini ensüümpreparaati broilerkanade puhul. Kõnealuse ensüümpreparaadi kasutamise tähtajatu loa andmise toetuseks on esitatud uusi andmeid. Hindamine on näidanud, et direktiivi 70/524/EMÜ artiklis 3a sellise loa väljastamiseks sätestatud tingimused on täidetud. Sellest tulenevalt tuleks anda tähtajatu luba kõnealuse ensüümpreparaadi kasutamiseks lisas täpsustatud korras.

⁽¹⁾ EÜT L 270, 14.12.1970, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1800/2004 (ELT L 317, 16.10.2004, lk 37).

⁽²⁾ ELT L 268, 18.10.2003, lk 29. Määrust on muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 378/2005 (ELT L 59, 5.3.2005, lk 8).

⁽³⁾ EÜT L 130, 12.5.2001, lk 25.

⁽⁴⁾ EÜT L 62, 2.3.2001, lk 3.

⁽⁵⁾ EÜT L 194, 27.7.1999, lk 17.

(9) Kõnealuste taotluste hindamine on näidanud, et töötajate kaitsmiseks lisades loetletud söödalisanditega kokkupuutumise eest on vaja teatavaid menetlusi. Selline kaitse tuleks tagada nõukogu 12. juuni 1989. aasta direktiivi 89/391/EMÜ (töötajate tervishoiu ja tööohutuse parandamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta) ⁽¹⁾ kohaldamisega.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas täpsustatud ensüümide rühma kuuluvaid preparaate on tähtajatult lubatud kasutada loomasöötades söödalisanditena määruse lisas sätestatud tingimustel.

Artikkel 2

(10) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Neelie KROES

⁽¹⁾ EÜT L 183, 29.6.1989, lk 1. Direktiivi on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1882/2003 (ELT L 284, 31.10.2003, lk 1).

LISA

EÜ nr	Söödalisand	Keemiline valem, kirjeldus	Loomaliik või-kategooria	Vanuse ülempiir	Maksimum- sisaldus		Muud sätted	Loa kehtivusaja lõpp
					Miinum- sisaldus	Aktiivsuse ühikuid täis- sööda kg kohta		
Enstüümid								
E 1602	Endo-1,4-beeta-glükanaas EC 3.2.1.4 Endo-1,3(4) beeta-glükanaas EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beeta-ksülaanaas EC 3.2.1.8	<i>Trichoderma longibrachiatum</i> ist (ATCC 74 252) toodetud endo-1,4-beeta-glükanaasi, endo-1,3(4)-beeta-glükanaasi ja endo-1,4-beeta-ksülaanaasi preparaate minimaalse aktiivsusega: vedelal kujul ja graanulitena: endo-1,4-beeta-glükanaas: 8 000 U (1)/ml või g endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 18 000 U (2)/ml või g endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 26 000 U (3)/ml või g	Broilerkalkumid	—	endo-1,4-beeta-glükanaas: 400 U endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 900 U endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 1 300 U	—	1. Söödalisandi ja eelsegu kasutamise juhistes tuleb märkida säilitustemperatuur, kolblikkusaeg ja granuleerimispiisvus 2. Soovituslik doos ühe kilogrammi täissööda kohta: endo-1,4-beeta-glükanaas: 400–800 U endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 900–1 800 U endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 1 300–2 600 U 3. Kasutamiseks mitte-tärglase päritolu polüsahhariidide rikkas (peamiselt arabiinoksuulaanid ja beeta-glükanaadid) segajussöödas, nt sellises, mis sisaldab üle 25 % nisu või 20 % otra ja 5 % rukist	Tähtajatu
E 1604	Endo-1,3(4)-beeta-glükanaas EC 3.2.1.6 Endo-1,4- beeta-ksülaanaas EC 3.2.1.8	<i>Penicillium funiculosum</i> ist (IMI SD101) toodetud endo-1,3(4)-beeta-glükanaasi ja endo-1,4-beeta-ksülaanaasi preparaate minimaalse aktiivsusega: pulbrina: endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 2 000 U (4)/g endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 1 400 U (5)/g vedelal kujul: endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 500 U/ml endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 350 U/ml	Nuumsead	—	endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 100 U endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 70 U	—	1. Söödalisandi ja eelsegu kasutamise juhistes tuleb märkida säilitustemperatuur, kolblikkusaeg ja granuleerimispiisvus 2. Soovituslik doos ühe kilogrammi täissööda kohta: endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 100 U endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 70 U 3. Kasutamiseks mitte-tärglase päritolu polüsahhariidide rikkas (peamiselt beeta-glükanaadid ja arabiinoksuulaanid) segajussöödas, nt sellises, mis sisaldab üle 40 % otra või 20 % nisu	Tähtajatu

EÜ nr	Söödalisand	Keemiline valem, kirjeldus	Loomaliik või-kategooria	Vanuse ülempiir	Minimium-sisaldus	Maksimum-sisaldus	Muud säited	Loa kehtivusaja lõpp
					Aktiivsuse ühikuid täissööda kg kohta	Aktiivsuse ühikuid täissööda kg kohta		
E 1606	Endo-1,4-beeta-ksülaanaas EC 3.2.1.8	<i>Bacillus subtilis</i> est (LMG S-15136) toodetud endo-1,4-beeta-ksülaanaasi preparaati minimaalse aktiivsusega: tahkel ja vedelal kujul: 100 IU (%) /g või ml	Põrsad (võõrutatud)	—	10 IU	—	1. Söödalisandi ja eelsegu kasutamise juhistes tuleb märkida säilitustemperatuur, kõlblikkusaeg ja granulatsioonimispüsivus 2. Soovituslik doos ühe kilogrammi täissööda kohta: endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 10 IU 3. Kasutamiseks arabiinoksülaanide rikkas segajussöödas, nt sellises, mis sisaldab vähemalt 40 % nisu või otra 4. Kuni umbes 35 kg kaaluvate võõrutatud põrsaste puhul	Tähtjatu
E 1633	Endo-1,3(4)-beeta-glükanaas EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beeta-ksülaanaas EC 3.2.1.8 Subtilisiin EC 3.4.21.62	<i>Trichoderma longibrachiatum</i> ist (ATCC 2106) toodetud endo-1,3(4)-beeta-glükanaasi, <i>Trichoderma longibrachiatum</i> ist (ATCC 2105) toodetud endo-1,4-beeta-ksülaanaasi ja <i>Bacillus subtilis</i> est (ATCC 2107) toodetud preparaati minimaalse aktiivsusega: tahkel kujul: endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 100 U (%) /g endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 300 U (%) /g subtilisiin: 800 U (%) /g	Broilerkanad	—	endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 30 U endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 90 U subtilisiin: 240 U	—	1. Söödalisandi ja eelsegu kasutamise juhistes märkida säilitustemperatuur, kõlblikkusaeg ja granulatsioonimispüsivus 2. Soovituslik doos ühe kilogrammi täissööda kohta: endo-1,3(4)-beeta-glükanaas: 30–100 U endo-1,4-beeta-ksülaanaas: 90–300 U subtilisiin: 240–800 U 3. Kasutamiseks segajussöödas, näiteks sellises, mis sisaldab üle 60 % otra	Tähtjatu

(1) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 5,0 ja temperatuuri 40 °C juures vabastab karboksümetüülselluloosist 0,1 mikromooli glükooosi minutis.

(2) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 5,0 ja temperatuuri 40 °C juures vabastab odra beeta-glükanaanist 0,1 mikromooli glükooosi minutis.

(3) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 5,0 ja temperatuuri 40 °C juures vabastab kaera/speltanisu ksülaanist 0,1 mikromooli glükooosi minutis.

(4) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 5,0 ja temperatuuri 50 °C juures vabastab odra beeta-glükanaanist 5,55 mikromooli redutseerivaid suhkruid (maltoosi ekvivalente) minutis.

(5) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 5,5 ja temperatuuri 50 °C juures vabastab odra beeta-glükanaanist 4,00 mikromooli redutseerivaid suhkruid (maltoosi ekvivalente) minutis.

(6) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 4,5 ja temperatuuri 30 °C juures vabastab kasepuidu ksülaanist ühe mikromooli redutseerivaid suhkruid (ksüloosi ekvivalente) minutis.

(7) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 5,0 ja temperatuuri 30 °C juures vabastab odra beeta-glükanaanist ühe mikromooli redutseerivaid suhkruid (glükooosi ekvivalente) minutis.

(8) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 5,3 ja temperatuuri 50 °C juures vabastab kaera/speltanisu ksülaanist ühe mikromooli redutseerivaid suhkruid (ksüloosi ekvivalente) minutis.

(9) Üks U on ensüümi hulk, mis pH taseme 7,5 ja temperatuuri 40 °C juures vabastab kaseiini substraadist ühe mikrogrammi fenoolühendeid (türosiini ekvivalente) minutis.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1207/2005,**27. juuli 2005,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. detsembri 2001. aasta määrust (EÜ) nr 2580/2001 teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 2580/2001 lisas loetletakse pädevad asutused, kellele tuleks saata teave ja taotlused kõnealuse määrusega kehtestatud meetmete osas.

- (2) Saksamaa, Leedu, Madalmaad ja Rootsi on esitanud taotluse oma pädevate ametiasutuste kontaktandmete muutmiseks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2580/2001 lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Benita FERRERO-WALDNER

⁽¹⁾ EÜT L 344, 28.12.2001, lk 70. Määrust on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

LISA

Määruse (EÜ) nr 2580/2001 lisa muudetakse järgmiselt.

1. Pealkirja "Saksamaa" all olev aadress asendatakse järgmise aadressiga:

— *rahaliste vahendite külmutamise alal:*

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel: (49-89) 28 89 38 00
Faks: (49-89) 35 01 63 38 00

— *majandusressurside alal:*

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel: (49) 6196908-0
Faks: (49) 6196908-800

— *kindlustuse alal:*

Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht
Graurheindorfer Straße 108
D-53117 Bonn
Tel: (49-228) 4108-0"

2. Pealkirja "Leedu" all olev aadress asendatakse järgmise aadressiga:

"Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel: +370 5 2362516
Faks: +370 5 2313090"

3. Pealkirja "Madalmaad" all olev aadress asendatakse järgmise aadressiga:

"Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
NL-2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tel.: (31-70) 342 8997
Faks: (31-70) 342 7984"

4. Pealkirja "Rootsi" all olev aadress asendatakse järgmise aadressiga:

"Artikkel 3

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
S-102 26 Stockholm
Tel: (46-8) 401 90 00
Faks: (46-8) 401 99 00

Artiklid 4 ja 6

Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tel: (46-8) 787 80 00
Faks: (46-8) 24 13 35

Artikkel 5

Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tel: (46-8) 786 90 00
Faks: (46-8) 411 27 89"

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1208/2005,**27. juuli 2005,****millega kuuendat korda muudetakse määrust (EÜ) nr 1763/2004, millega kehtestatakse teatud eripiirangud, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu määrust (EÜ) nr 1763/2004, millega kehtestatakse teatud eripiirangud, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 10 punkti b,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1763/2004 II lisas on loetletud need pädevad asutused, kellele on antud kõnealuse määruse rakendamisega seotud konkreetsed ülesanded.

- (2) Madalmaad, Rootsi ja Ühendkuningriik on taotlenud oma pädevate asutuste aadresside muutmist,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1763/2004 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige

Benita FERRERO-WALDNER

⁽¹⁾ ELT L 315, 14.10.2004, lk 14. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 830/2005 (ELT L 137, 31.5.2005, lk 24).

LISA

Määruse (EÜ) nr 1763/2004 II lisa muudetakse järgmiselt.

1. Pealkirja "Madalmaad" all olev aadress asendatakse järgmisega:

"Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tel: (31-70) 342 89 97
Faks: (31-70) 342 79 84"

2. Pealkirja "Rootsi" all olev aadress asendatakse järgmisega:

"Artiklid 3 ja 4
Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel: (46-8) 786 90 00
Faks: (46-8) 411 27 89

Artiklid 6 ja 7

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel: (46-8) 787 80 00
Faks: (46-8) 24 13 35"

3. Pealkirja "Ühendkuningriik" all olev aadress asendatakse järgmisega:

"HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1 Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel: (44-20) 72 70 59 77/53 23
Faks: (44-20) 72 70 54 30
E-post: financialsanctions@hm-treasury.gov.uk

Gibraltar:

Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No. 6 Convent Place
Gibraltar
Tel: 00 (350) 757 07
Faks: 00 (350) 587 57 00"

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1209/2005,**27. juuli 2005,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 174/2005, millega kehtestatakse piirangud sõjategevusega seotud abi osutamise suhtes Côte d'Ivoire'ile**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu määrust (EÜ) nr 174/2005, millega kehtestatakse piirangud sõjategevusega seotud abi osutamise suhtes Côte d'Ivoire'ile, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 174/2005 II lisas on loetletud pädevad asutused, kellele on pandud kõnealuse määruse rakendamiseks seotud konkreetsed ülesanded.

- (2) Belgia, Leedu ja Madalmaad on esitanud taotluse oma pädevate ametiasutuste kontaktandmete muutmiseks,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 174/2005 II lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Benita FERRERO-WALDNER

⁽¹⁾ ELT L 29, 2.2.2005, lk 5.

LISA

Määruse (EÜ) nr 174/2005 II lisa muudetakse järgmiselt.

1. Pealkirja "Belgia" all olev aadress asendatakse järgmise aadressiga:

"SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL, ÉCONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES & ÉNERGIE
Potentiel économique
Direction Industries
Textile – Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5^e étage
B-1210 Bruxelles
Tel: 0032 (0) 2 277 51 11
Faks: 0032 (0) 2 277 53 09
Faks: 0032 (0) 2 277 53 10

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND & ENERGIE
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel – Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5de verdieping
B-1210 Brussel
Tel: 0032 (0) 2 277 51 11
Faks: 0032 (0) 2 277 53 09
Faks: 0032 (0) 2 277 53 10"

2. Pealkirja "Leedu" all olev aadress asendatakse järgmise aadressiga:

"Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
01511 Vilnius
Tel: + 370 5 236 25 16
Faks: + 370 5 231 30 90"

3. Pealkirja "Madalmaad" all olev aadress asendatakse järgmise aadressiga:

"Minister van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
NL-8004 DE Zwolle
Nederland
Tel: (31-38) 467 25 41
Faks: (31-38) 469 52 29"

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1210/2005,
27. juuli 2005,
millega muudetakse teraviljasektori imporditollimakse alates 28. juulist 2005

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾

võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96, millega kehtestati nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas, ⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Teraviljasektori imporditollimaksud on kehtestatud määrusega (EÜ) nr 1150/2005. ⁽³⁾
- (2) Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 1 on sätestatud, et kui kohaldamise ajal erineb arvutatud keskmine impor-

ditollimaks 5 euro võrra tonni kohta kindlaksmääratud tollimaksust, siis tuleb teha vastav kohandus. Selline erinevus on tekkinud. Seepärast tuleb määrusega (EÜ) nr 1150/2005 kehtestatud imporditollimakse kohandada,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1150/2005 I ja II lisa asendatakse käesoleva määruse I ja II lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 28. juulil 2005.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 28. juulist 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ ELT L 270, 29.9.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1110/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 12).

⁽³⁾ ELT L 185, 16.7.2005, lk 24.

I LISA

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 loetletud toodete imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 28. juuli 2005

CN-kood	Kirjeldus	Imporditollimaks ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,00
	madala kvaliteediga	0,00
1001 90 91	Pehme nisu seeme	0,00
ex 1001 90 99	Pehme nisu, kõrge kvaliteediga, v.a külviks	0,00
1002 00 00	Rukis	33,95
1005 10 90	Mais, külviks, v.a hübriidmais	54,64
1005 90 00	Mais, v.a külviks ⁽²⁾	54,64
1007 00 90	Terasorgo, v.a hübriidkülviseeme	38,94

⁽¹⁾ Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõige 4), võib importija taotleda imporditollimaksu vähendamist:

— 3 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Vahemere ääres, või

— 2 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Iirimaa, Ühendkuningriigis, Taanis, Rootsis, Eestis, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes või Pürenee poolsaarel Atlandi ookeani poolsel rannikul.

⁽²⁾ Importija võib taotleda ühtset imporditollimaksu vähendamist 24 EUR/t kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

II LISA

Imporditollimaksude arvutamisel kasutatavad tegurid

ajavahemikul 15.7.2005–26.7.2005

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Börsinoteering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Toode (valguprotsent 12 % niiskusesisalduse juures)	HRS2	YC3	HAD2	keskmine kvaliteet (*)	madal kvaliteet (**)	US oder 2
Noteering (EUR/t)	122,45 (***)	79,17	176,22	166,22	146,22	92,18
Lahe lisatasu (EUR/t)	—	11,22	—			—
Suure järvistu lisatasu (EUR/t)	26,13	—	—			—

(*) Negatiivne lisatasu 10 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(**) Negatiivne lisatasu 30 EUR/t kohta (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

(***) Positiivne lisatasu 14 EUR/t kohta inkorporeeritud (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3).

2. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Last/veokulud: Mehhiko laht–Rotterdam: 16,99 EUR/t; Suur järvistu–Rotterdam: 26,40 EUR/t.

3. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõike 2 kolmandas lõigus osutatud subsiidiumid: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1211/2005,**27. juuli 2005,****millega muudetakse teatavate suhkrusektori toodete suhtes määrusega (EÜ) nr 1011/2005 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1423/95, milles sätestatakse suhkrusektori toodete, välja arvatud melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artikli 1 lõike 2 teise lõigu teist lauset ja artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Valge suhkru, toorsuhkru ja teatavate siirupite tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on 2005/2006. turustusaastaks kehtestatud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1011/2005. ⁽³⁾ Ülalmainitud hindu ja tollimakse on muudetud määrusega (EÜ) nr 1069/2005. ⁽⁴⁾

- (2) Praegu komisjoni käsutuses olevast teabest lähtuvalt tuleks ülalmainitud hindu ja tollimakse muuta määruses (EÜ) nr 1423/95 sätestatud eeskirjade kohaselt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1423/95 artiklis 1 nimetatud toodete suhtes 2005/2006. turustusaastaks määrusega (EÜ) nr 1011/2005 kehtestatud tüüpilisi hindu ja täiendavaid imporditollimakse muudetakse käesoleva määruse lisa kohaselt.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 28. juulil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. juuli 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 16. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 624/98 (EÜT L 85, 20.3.1998, lk 5).

⁽³⁾ ELT L 170, 1.7.2005, lk 35.

⁽⁴⁾ ELT L 174, 7.7.2005, lk 69.

LISA

Valge suhkr, toorsuhkr ja CN-koodi 1702 90 99 alla kuuluvate toodete muudetud tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 28. juulist 2005

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta
1701 11 10 ⁽¹⁾	23,11	4,74
1701 11 90 ⁽¹⁾	23,11	9,98
1701 12 10 ⁽¹⁾	23,11	4,55
1701 12 90 ⁽¹⁾	23,11	9,55
1701 91 00 ⁽²⁾	27,52	11,47
1701 99 10 ⁽²⁾	27,52	6,95
1701 99 90 ⁽²⁾	27,52	6,95
1702 90 99 ⁽³⁾	0,28	0,37

⁽¹⁾ Nõukogu määruse (EÜ) nr 1260/2001 (EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1) I lisa II punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽²⁾ Määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa I punktis määratletud standardkvaliteedi suhtes.

⁽³⁾ 1 % saharoosisalduse kohta.

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

22. juuli 2005,

millega nimetatakse ametisse Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu kohtunikud

(2005/577/EÜ, Euratom)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 225a,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 140b,

arvestades nõukogu 2. novembri 2004. aasta otsust 2004/752/EÜ, Euratom, millega asutatakse Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohus⁽¹⁾ ning eriti selle artikli 3 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohus asutati otsusega 2004/752/EÜ, Euratom, EÜ asutamislepingu artiklite 225a ja 245 ning Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklite 140b ja 160 alusel. Kõnealuse otsusega lisati protokollile Euroopa Kohtu põhikirja kohta asjakohane lisa (edaspidi "Euroopa Kohtu põhikirja I lisa").

(2) Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artikkel 3 näeb ette järgmist:

"1. Kohtunikud nimetab kooskõlas EÜ asutamislepingu artikli 225a neljanda lõigu ja Euratomi asutamislepingu artikli 140b neljanda lõiguga ametisse nõukogu, olles konsulteerinud käesolevas artiklis ettenähtud komiteega. Kohtunikke ametisse nimetades tagab nõukogu, et kohtu koosseisus oleksid tasakaalustatult esindatud liikmesriikide kodanikud geograafiliselt võimalikult laialt alalt, esindades eri riikide õigussüsteeme.

2. Liidu iga kodanik, kes vastab EÜ asutamislepingu artikli 225a neljanda lõigu ja Euratomi asutamislepingu artikli 140b neljanda lõigu tingimustele, võib avaldada soovi kandideerimiseks. Nõukogu määrab kohtu soovitusel kvalifitseeritud häälteenamusega kindlaks selliste soovivaalduste esitamise ja läbivaatamise tingimused ja korra.

3. Moodustatakse komitee, mis koosneb seitsmest liikmest, kes valitakse Euroopa Kohtu ja esimese astme kohtu endiste liikmete ning tunnustatud ja pädevate juristide hulgast. Nõukogu määrab kvalifitseeritud häälteenamusega Euroopa Kohtu presidendi soovitusel kindlaks komitee liikmed ja kodukorra.

4. Komitee esitab oma arvamuse kandidaatide sobivuse kohta avaliku teenistuse kohtu kohtuniku ametikohale. Komitee lisab oma arvamusele loetelu kandidaatidest, kellel on kõige sobivam kõrgetasemeline kogemus. Sellises loetelus on vähemalt kaks korda nii palju kandidaate kui nõukogu peab nimetama kohtunikke."

(3) Nõukogu määras otsusega 2005/150/EÜ, Euratom kindlaks Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu kohtunike ametisse nimetamiseks soovivaalduste esitamise ja läbivaatamise tingimused ja korra,⁽²⁾ nagu need on ette nähtud Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artikli 3 lõikes 2.

(4) Nõukogu määras otsusega 2005/49/EÜ, Euratom kindlaks protokollile Euroopa Kohtu põhikirja kohta I lisa artikli 3 lõikega 3 ettenähtud komitee kodukorra.⁽³⁾

⁽¹⁾ ELT L 333, 9.11.2004, lk 7.

⁽²⁾ ELT L 50, 23.2.2005, lk 7.

⁽³⁾ ELT L 21, 25.1.2005, lk 13.

- (5) Nõukogu nimetas otsusega 2005/151/EÜ, Euratom ametisse protokolli Euroopa Kohtu põhikirja kohta I lisa artikli 3 lõikes 3⁽¹⁾ ettenähtud komitee liikmed.
- (6) Avalik kandideerimiskutse Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu kohtunike ametissenimetamiseks avaldati 23. veebruaril 2005 (ELT C 47 A, lk 1) ja kandideerimise tähtaeg lõppes 15. aprillil 2005. Registreeriti kakssada nelikümmend kolm avaldust.
- (7) Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artikli 3 lõikega 3 asutatud komitee tuli mais ja juunis 2005 kokku mitu korda. Menetluse tulemusena koostas komitee Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artikli 3 lõikes 4 ettenähtud arvamuse ja loetelu. Loetelus on neliteist kandidaati.
- (8) Kohtunikud nimetab ametisse nõukogu kooskõlas EÜ asutamislepingu artikli 225a neljanda lõigu ja Euratomis asutamislepingu artikli 140b neljanda lõiguga.
- (9) Seega tuleks nimetada ametisse seitse mainitud loetelusse kantud isikut, tagades, et kohtu koosseisus oleksid tasakaalustatult esindatud liikmesriikide kodanikud geograafiliselt võimalikult laialt alalt, esindades eri riikide õigus-süsteeme, nagu see on ette nähtud Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artikli 3 lõikes 1.
- (10) Kooskõlas Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artikli 2 teise lõigu esimese lausega nimetatakse avaliku teenistuse kohtu kohtunikud ametisse kuueks aastaks. Erandina sellest sätestab otsuse 2004/752/EÜ, Euratom artikli 3 lõige 2 ette, et kohe pärast seda, kui kõik Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtunikud on andnud vande, valib nõukogu eesistuja loosi teel need kolm kohtunikku, kelle ametiaeg lõpeb pärast nende ametiaja esimese kolme aasta möödumist. Kohtunike ametissenimetamisest tuleks teada anda *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise teel.
- (11) Tuleks samuti mainida, et avaliku teenistuse kohtu esimese valimise osas sätestab otsuse 2004/752/EÜ, Euratom artikli 3 lõige 1, et nõukogu võib otsustada kohaldada Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artikli 4 lõikes 1 ettenähtud menetlust, mis näeb ette, et kohtunikud valivad endi hulgast kolmeks aastaks avaliku teenistuse kohtu esimehe. Seda võimalust tuleks kasutada,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu avaliku teenistuse kohtu kohtunikeks nimetatakse:

— Irena BORUTA

— Stéphane GERVASONI

— Heikki KANNINEN

— Horstpeter KREPPPEL

— Paul J. MAHONEY

— Charisios TAGARAS

— Sean VAN RAEPENBUSCH

Artikkel 2

Neli neist kohtunikest nimetatakse ametisse kuueks aastaks alates 1. oktoobrist 2005 kuni 30. septembrini 2011.

Kolm ülejäänud kohtunikku nimetatakse ametisse kolmeks aastaks alates 1. oktoobrist 2005 kuni 30. septembrini 2008.

Nõukogu peasekretariaat avaldab *Euroopa Liidu Teatajas* nende kolme kohtuniku nimed, kelle nõukogu eesistuja valib loosi teel ja kelle ametiaeg lõpeb pärast nende ametiaja esimese kolme aasta möödumist.

Artikkel 3

Avaliku teenistuse kohtu esimese esimehe nimetamisel kohaldatakse Euroopa Kohtu põhikirja I lisa artikli 4 lõikes 1 ettenähtud menetlust.

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamisele järgneval päeval.

Artikkel 5

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 22. juuli 2005

Nõukogu nimel
eesistuja
J. STRAW

⁽¹⁾ ELT L 50, 23.2.2005, lk 9.

Teave Euroopa Majandusühenduse ja San Marino Vabariigi vahelise koostöö- ja tolliliidulepingu protokoll (mis käsitleb Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi lepinguosalisteks saamist seoses nende ühinemisega Euroopa Liiduga) jõustumise kohta

Pärast Brüsselis 4. mail 2005 alla kirjutatud Euroopa Majandusühenduse ja San Marino Vabariigi vahelise koostöö- ja tolliliidulepingu protokoll (mis käsitleb Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi lepinguosalisteks saamist seoses nende ühinemisega Euroopa Liiduga) jõustumiseks vajalike menetluste lõpuleviimist 12. juulil 2005, jõustub kõnealune protokoll 1. augustil 2005 vastavalt protokoll artiklile 4.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

27. juuli 2005,

millega tehakse erand nõukogu otsusest 2001/822/EÜ seoses Saint-Pierre ja Miquelonist imporditavate, liiki *Placopecten magellanicus* kuuluvate puhastatud kammkarpide päritolureeglitega

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 2819 all)

(2005/578/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. novembri 2001. aasta otsust 2001/822/EÜ ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta Euroopa Ühendusega, ⁽¹⁾ eriti selle III lisa artiklit 37,

ning arvestades järgmist:

(1) 27. aprillil 2005 taotles Saint-Pierre ja Miquelon oma territooriumilt eksporditavate ning liiki *Placopecten magellanicus* kuuluvate värsketes või külmutatud puhastatud kammkarpide 250tonnise aastakoguse jaoks seitsmeks aastaks erandi tegemist otsuse 2001/822/EÜ III lisa määratletud päritolureeglitest.

(2) Saint-Pierre ja Miquelon põhjendas oma taotlust esiteks asjaoluga, et kõnealuste kammkarpide tootmise käivitamine Miqueloni lahes on hilinevad ja teiseks sellega, et nende kammkarpide kohalik tootmine rajaneb endiselt kudu importimisel Kanadast. Kohalikule töötlevale tööstusele vajalike puhastamata kammkarpide koguste puudujääv osa kaetakse ajutiselt Kanadast imporditud kudu ning puhastatud ja puhastamata kammkarpide abil.

(3) Taotletud erandi tegemine on õigustatud otsuse 2001/822/EÜ III lisa ja eriti selle artikli 37 lõikega 1, eelkõige Saint-Pierre ja Miqueloni olemasoleva tööstuse arendamise seisukohast. Erand on hädavajalik selleks, et hoida tegevuses asjaomast töötlemisettevõtetet, kus töötab suur hulk inimesi. Kui teatavad koguste, järelevalve ja kestusega seotud tingimused on täidetud, ei saa see erand tekitada tõsist kahju ei ühenduse ega ühe või mitme liikmesriigi majandussektoritele.

(4) Seega tuleb teha erand liiki *Placopecten magellanicus* kuuluvate puhastatud kammkarpide teatavate koguste jaoks, mis on töödeldud Saint-Pierre ja Miquelonis ja mis imporditakse ühendusse.

(5) Komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruses (EMÜ) nr 2454/93, millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, ⁽²⁾ on sätestatud tariifikvootide haldamise eeskirjad. Neid eeskirju tuleb *mutatis mutandis* kohaldada koguste suhtes, mille jaoks tehakse kõnealune erand.

(6) Kuna otsus 2001/822/EÜ kaotab kehtivuse 31. detsembril 2011, tuleb juhul, kui enne seda kuupäeva võetakse vastu mõni uus otsus ülemeremaade ja -territooriumide assotsieerimise kohta ühendusega, või juhul, kui otsuse 2001/822/EÜ kehtivusaega pikendatakse, kehtestada asjakohased sätted, et tagada erandi kehtivus ka pärast 31. detsembril 2011.

(7) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Erandina otsuse 2001/822/EÜ III lisa sätetest ja vastavalt käesolevas otsuses määratletud tingimustele loetakse kõnealuses lisa nimetatud värsked ja külmutatud puhastatud kammkarbid, mis kuuluvad liiki *Placopecten magellanicus* ja kombineeritud nomenklatuuri rubriiki 0307 ning on töödeldud Saint-Pierre ja Miquelonis, pärinevaks Saint-Pierre ja Miquelonist, kui nad on saadud liiki *Placopecten magellanicus* kuuluvate kammkarpide kudust või puhastatud või puhastamata karploomadest, mis ei ole pärit Saint-Pierre ja Miquelonist.

⁽¹⁾ EÜT L 314, 30.11.2001, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 883/2005 (ELT L 148, 11.6.2005, lk 5).

Artikkel 2

Artikliga 1 ettenähtud erandit kohaldatakse lisas nimetatud koguste suhtes, mis imporditakse Saint-Pierre ja Miquelonist ühendusse ajavahemikul 1. augustist 2005 kuni 31. juulini 2012.

Artikkel 3

Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikleid 308a, 308b ja 308c, mis käsitlevad tariifikvootide haldamist, kohaldatakse *mutatis mutandis* lisas osutatud koguste haldamise suhtes.

Artikkel 4

1. Saint-Pierre ja Miqueloni tolliasutused võtavad vajalikud meetmed, et tagada kontroll artiklis 1 osutatud toodete ekspordikoguste üle. Sel eesmärgil peavad kõik käesoleva otsuse kohaselt väljaantud sertifikaadid sisaldama viidet sellele otsusele.

2. Saint-Pierre ja Miqueloni pädevad asutused edastavad komisjonile iga kolme kuu järel ülevaate kogustest, mille jaoks on käesoleva otsuse alusel välja antud liikumissertifikaat EUR1, märkides ühtlasi nende sertifikaatide seerianumbrid.

Artikkel 5

Käesoleva otsuse alusel väljaantud sertifikaatide EUR1 lahtrisse 7 tehakse üks järgmistest märgetest.

- “Derogation – Commission Decision 2005/578/EC”,
- “Déroation – Décision 2005/578/CE de la Commission”.

Artikkel 6

Käesolevat otsust kohaldatakse 1. augustist 2005 kuni 31. detsembrini 2011.

Juhul kui pärast 31. detsembrist 2011 võetakse otsusega 2001/822/EÜ kehtestatud korra asemel vastu uus sooduskord, tuleb siiski jätkata käesoleva otsuse kohaldamist kuni kõnealuse uue sooduskorra kehtivusaja lõpuni, kuid mitte kauem kui 31. juulini 2012.

Artikkel 7

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 27. juuli 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
László KOVÁCS

LISA

Saint-Pierre ja Miquelonist imporditavad kogused

Jrk nr	CN-kood	TARIGi alamrubriik	Kirjeldus	Ajavahemik	Kogused (tonnides)
09.1643	0307 21 00 0307 29 90	20 10	Liiki <i>Placopecten magellanicus</i> kuuluvad puhastatud kammkarbid, värsked või külmutatud	alates 1.8.2005 kuni 31.7.2006	250
				alates 1.8.2006 kuni 31.7.2007	250
				alates 1.8.2007 kuni 31.7.2008	250
				alates 1.8.2008 kuni 31.7.2009	250
				alates 1.8.2009 kuni 31.7.2010	250
				alates 1.8.2010 kuni 31.7.2011	250
				alates 1.8.2011 kuni 31.7.2012	250